



LEGEND - LÉGENDE

- ROAD HARD SURFACE ALL WEATHER: ROUTE SURFACE DURCIE, TOUTES SAISONS
- ROAD, LOOSE SURFACE: ROUTE SURFACE DE GRAVIER
- CART TRACK, WINTER ROAD: CHEMIN DE CHARRON, ROUTE D'HIVER
- TRAIL, CUT LINE, PORTAGE: SENTIER, PERÇÉE OU PORTAGE
- BUILT-UP AREA: AGGLOMÉRATION
- RAILWAY: SIDING, STATION, STOP: CHEMIN DE FER: VOIE D'ÉVITEMENT, STATION, ARRÊT
- BRIDGE: PONT
- SEAPLANE BASE: SEAPLANE ANCHORAGE: BASE D'HYDROAVIONS; ANCRAGE D'HYDROAVIONS
- HOUSE, BARN: MAISON; GRANGE
- CHURCH, SCHOOL: ÉGLISE; ÉCOLE
- POST OFFICE: BUREAU DE POSTE
- TOWER, FIRE, RADIO: TOUR; FEU, RADIO
- WELL: OIL, GAS: PUIS; PÉTROLE; ESSENCE; GAZ
- TANK: OIL, GASOLINE, WATER: RÉSERVOIR; PÉTROLE; ESSENCE; GAZ
- POWER TRANSMISSION LINE: LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
- MINE: MINÉ
- CUTTING, EMBANKMENT: DÉVAL; REMBLAI
- GRAVEL PIT: CARRIÈRE DE GRAVIER
- INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT: FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNES
- COUNTY, DISTRICT BOUNDARY: LIMITE DE COMTE OU DE DISTRICT
- TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY: LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE
- D.L.S. TOWNSHIP CORNER, SURVEYED, UNSURVEYED: CORNÉ DE SECTION (A.T.C.)
- D.L.S. SECTION CORNERS: CORNÉ DE SECTION (A.T.C.)
- MUNICIPALITY BOUNDARY: LIMITE DE MUNICIPALITÉ
- RESERVE, PARK, ETC. BOUNDARY: LIMITE DE RÉSERVE, DE PARC, ETC.
- HORIZONTAL CONTROL POINT: POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
- BENCH MARK WITH ELEVATION: RÉPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
- SPOT ELEVATION, PRECISE, LAND, WATER: POINT COTE PRÉCIS: SUR TERRE, SUR L'EAU
- STREAM OR SHORELINE, INDEFINITE: COURS D'EAU OU RIVE; IMPRÉCIS
- DIRECTION OF FLOW: DIRECTION DU COURANT
- LAKE, INTERMITTENT LAKE, PONDS: LAC; LAC INTERMITTENT; ETANGS
- FLOODED LAND: TERREAU INONDÉ
- MARSH, SWAMP (WOODED): MARAIS; BOISÉ MARÉCAGEUX
- DIVY RIVERS WITH CHANNELS: LIT DE RIVIÈRE ASSÈCHE AVEC CHEVAUX
- STRONG BOG: FONDRIÈRE À FILAMENTS
- TUNDRA, LAKES IN TUNDRA, POLYONS: TONDRRA; LACS EN TONDRRA; POLYÈNES DE TONDRRA
- RAPIDS, FALLS, RAPIDS: RAPIDS; CHUTES; RAPIDS
- ROCKSHORE FLATS, SAND ABOVE, IN WATER: ESTRANS; SABLE AU DESSUS, SOUS L'EAU
- ROCKS: ROCHE
- DAM: BARRAGE
- WHARF: QUAI
- DITCH: FOSSE
- CONTOURS: COURBES DE NIVEAU
- APPROXIMATE CONTOURS: COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
- DEPRESSION CONTOUR: COURBE DE CUVETTE
- CLIFF: FALAISE
- SPOT ELEVATION, APPROXIMATE, LAND, WATER: POINT COTE APPROXIMATIF: SUR TERRE, SUR L'EAU
- ESKER: ESKER
- SAND, SAND DUNES: SABLE; DUNES DE SABLE
- FALSA BOG: FONDRIÈRE DE FALSA
- WOODED AREA, FOREST: SURFACE BOISÉE; FORÊT
- CLEARED AREA: ESPACE DÉNUDÉE; CLAIRIÈRE

GLOSSAIRE - GLOSSARY

PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE

COMPLIATION	RESTITUTION
134 A-22660	5/72 127
183	190
A-21562	6/70 101
A-21504	8/70 100
64 A-22660	5/72 71
143 Q-70111	5/70 140

GRID ZONE DESIGNATION DÉSIGNATION DE LA ZONE

18U	UL
-----	----

EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE POINT FOR THE PHOTOGRAPHY

REFERENCE POINT: CHURCH - ÉGLISE (in above) / PONT DE RÉFÉRENCE: ÉGLISE (ci-dessus)

EASTING: Read number on grid line immediately below point. LONGITUDE EST: Notez le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement en dessous du repère. Estimate length of a square from this line eastward to point. Estimez la longueur de la case entre cette ligne et le repère en direction est.

NORTHING: Read number on grid line immediately below point. LATITUDE NORD: Notez le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement en dessous du repère. Estimate length of a square from this line northward to point. Estimez la longueur de la case entre cette ligne et le repère en direction nord.

GRID REFERENCE SAMPLE EXEMPLE DU QUADRILLAGE: 97984

Nearest similar grid reference 100 000 metres (about 62 miles). La prochaine référence semblable est à 100 000 mètres (environ 62 miles).

REVISION

ONE THOUSAND METRE UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID ZONE 18 QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR

The 1978 MAGNETIC BEARING is 1°02' (232 mils) WEST OF GRID NORTH. ANNUAL CHANGE DECREASING 2.5". GRID NORTH is 1°42' (31 mils) WEST OF TRUE NORTH for centre of map.

La REPRÉSENTATION MAGNÉTIQUE en 1978 est à 1°02' (232 mils) OUEST DU NORD DU QUADRILLAGE. VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 2.5". NORD DU QUADRILLAGE est 1°42' (31 mils) à l'ouest du NORD GÉOMAGNÉTIQUE au centre de la carte.

32 K/4	32 K/3	32 K/2
32 F/13	32 F/14	32 F/15
32 F/12	32 F/11	32 F/10



PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA. TOUTE INFORMATION COURRIER AS OF 1970. COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, OR YOUR NEAREST MAP DEALER. © CANADA COPYRIGHTS RESERVED 1976. PARTIAL NAMES UPDATE 1982.

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL CONTOUR INTERVAL 10 METRES NORTH AMERICAN DATUM 1927 TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

Scale 1:50 000 Échelle

Miles 0 1 2 3 Miles

Metres 0 1000 2000 3000 4000 Mètres

Yards 0 1000 2000 3000 4000 Yards

LAC OLGA MUNICIPALITÉ DE BAE-JAMES TERRITOIRE DU NOUVEAU-QUÉBEC QUÉBEC

ELEVATIONS IN METRES AU-DESSUS DU NIVEAU MOYEN DE LA MER EQUIDISTANCE DES COURBES 10 METRES SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927 PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LÈVES ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1976. CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE Vendeur LE PLUS PRÈS. © CANADA 1976. TOUTS DROITS RÉSERVÉS. MISE À JOUR TOPONYMIQUE PARTIELLE EFFECTUÉE EN 1982.

OTAWA 916 & 944 (YARPP)

32 F/14 ÉDITION 1(B) ÉDITION